

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПОЛТАВСЬКА ДЕРЖАВНА АГРАРНА АКАДЕМІЯ**

**ПРОГРАМА  
ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ  
КОНФЕРЕНЦІЇ**



**МОВА І МІЖКУЛЬТУРНА  
КОМУНІКАЦІЯ: ТЕОРІЯ ТА  
ПРАКТИКА**

**14 травня 2020 року  
м. Полтава**

**Полтава**

**2020**



Міністерство  
освіти і науки  
України



*ОРГАНІЗАТОРИ КОНФЕРЕНЦІЇ:*

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПОЛТАВСЬКА ДЕРЖАВНА  
АГРАРНА АКАДЕМІЯ  
Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін  
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Факультет іноземної філології  
Філологічний факультет**

**ПРОГРАМА  
ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ  
КОНФЕРЕНЦІЇ  
МОВА І МІЖКУЛЬТУРНА  
КОМУНІКАЦІЯ: ТЕОРІЯ ТА  
ПРАКТИКА**

**14 травня 2020 року  
м. Полтава**

# **ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ**

## **ГОЛОВА ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ:**

***Шаравара Тамара*** проректор з науково-педагогічної роботи і перспективного розвитку Полтавської державної аграрної академії, доктор історичних наук, професор, магістр філології

## **ЧЛЕНИ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ:**

***Дорогань-Писаренко Людмила*** декан факультету обліку та фінансів, професор кафедри економічної теорії та економічних досліджень Полтавської державної аграрної академії, кандидат економічних наук, професор

***Каганов Юрій*** проректор з науково-педагогічної роботи Запорізького національного університету, доктор історичних наук, доцент

***Сизоненко Наталія*** завідувач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавської державної аграрної академії, кандидат філологічних наук, доцент

***Павленко Ірина*** завідувач кафедри слов'янської філології Запорізького національного університету, доктор філологічних наук, професор

***Ніколаєнко Юлія*** доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавської державної аграрної академії, кандидат педагогічних наук, доцент

***Сільчук Олеся*** доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавської державної аграрної академії, кандидат педагогічних наук

***Дедушно Алла*** доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавської державної аграрної академії, кандидат філологічних наук

# ПЛАН РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

14 травня 2020 року

Реєстрація, приєднання до відеоконференції	10 <sup>00</sup> –10 <sup>05</sup>
Урочисте відкриття	10 <sup>05</sup> –10 <sup>15</sup>
Пленарне засідання	10 <sup>15</sup> –11 <sup>00</sup>
Перерва	11 <sup>00</sup> –11 <sup>05</sup>
Секційні засідання	11 <sup>05</sup> –11 <sup>50</sup>
Підбиття підсумків	11 <sup>50</sup> –12 <sup>00</sup>

## Регламент

Виступ	5 – 7 хв.
Дискусія	до 3 хв.
Запитання	до 1 хв.

## Напрями конференції

1. Національно-мовні картини світу: вербальна і невербальна репрезентація.
2. Діалог національних культур: лінгвокультурологічний, лінгвокогнітивний та етнолінгвістичний аспекти.
3. Соціокультурна та психологічна парадигми міжкультурного спілкування.
4. Переклад у контексті міжкультурної комунікації: теорія і практика.
5. Міжкультурне спілкування й освітній процес.

## УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ

### Вітальні слова

**Каганов Юрій**, доктор історичних наук, доцент, проректор з науково-педагогічної роботи, Запорізький національний університет

**Шаравара Тамара**, доктор історичних наук, професор, магістр філології, проректор з науково-педагогічної роботи і перспективного розвитку, Полтавська державна аграрна академія

### Пленарне засідання

**Козлова Тетяна**, доктор філологічних наук, доцент, професор кафедри англійської філології, Запорізький національний університет  
*Cultural variation of orientational metaphors in pluricentric English*

**Сизоненко Наталія**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія  
*Структурна організація та семантика власне дієслів мовлення, які уводять слова автора (на матеріалі збірки новел М. Дочинця «Хліб і шоколад»)*

**Бачинська Галина**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри загального мовознавства і слов'янських мов, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

**Рябініна Ірина**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови та літератури, Донбаський державний педагогічний університет  
*Найменування тортів і тістечок: лінгвістичний аспект*

**Воскобойник Валентина**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія  
*Особливості дієслівної префіксації в сучасній англійській економічній терміносистемі*

**Тур Оксана**, доктор педагогічних наук, доцент кафедри українознавства, культури та документознавства, Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

**Дерев'янка Людмила**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри українознавства, культури та документознавства, Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»  
*Міжкультурне спілкування як невід'ємний складник професійної діяльності майбутніх фахівців документно-інформаційної галузі*

**Луцьова Тетяна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Актуалізація концепту AUSTRALIA / АВСТРАЛІЯ в есе Пітера Фуллера про живописну творчість Сідні Нолана: лінгвокогнітивний аналіз*

## Секція 1

### **Національно-мовні картини світу: вербальна і невербальна репрезентація**

**Воловик Лариса**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія  
*Структурно-семантичні особливості префіксальних дієслів в економічному тексті*

**Дедушно Алла**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія

**Шаравара Тамара**, доктор історичних наук, професор, магістр філології, проректор з науково-педагогічної роботи і перспективного розвитку, Полтавська державна аграрна академія

*Лінгвопрагматичні особливості перформативного акту співчуття (на матеріалі української мови)*

**Денисовець Ірина**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри українознавства, культури та документознавства, Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

*Народна мова як джерело формування словотвірних термінів в українській дериватології*

**Ільченко Ірина**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови, Запорізький національний університет

**Ткаченко Настасія**, аспірантка кафедри української мови, Запорізький національний університет

*Антропоніми як вияв національно-мовної картини світу в романі А. Чайковського «Козацька помста»*

**Костенко Вікторія**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією, Українська медична стоматологічна академія

*Диференціація жанрів сірої літератури в англomовному професійному дискурсі стоматології*

**Кравченко Вікторія**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка

*Структурно-семантичні особливості англomовного Інтернет-дискурсу*

**Красота Олена**, кандидат економічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія

*Омонімія як специфічне мовне явище*

**Кумейко Тетяна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри бізнес-лінгвістики, ДВНЗ «Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана»

*Класифікаційні показники підгрупи дієслів «Передавання інформації»*

**Миколенко Тетяна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови та методики її навчання, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

*Гендерні аспекти комунікації сучасних підлітків*

**Мокляк Оксана**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри загального і слов'янського мовознавства та іноземних мов, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка

*Актуальні тенденції використання афектонімів у розмовному мовленні*

**Наливайко Марія**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри української мови та методики її навчання, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

*Фонетичні діалектизми в романах Володимира Лиса*

**Петришина Ольга**, кандидат філологічних наук, в. о. завідувача кафедри української мови та методики її навчання, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

*Гіперперсональний підхід у цифровій комунікації*

**Свистун Ніна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри загального мовознавства і слов'янських мов, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

*Категорія особового імені: лінгвістичні параметри досліджень*

**Сухачова Наталія**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української, іноземних мов та перекладу, Полтавський університет економіки і торгівлі

*Scientific concept in dimension of conceptual picture of the world*

**Тагільцева Яніна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія

*Структурно-семантичні та граматичні особливості текстів англомовної банерної реклами*

## Секція 2

### Діалог національних культур: лінгвокультурологічний, лінгвокогнітивний та етнолінгвістичний аспекти

**Балацька Олена**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов, Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

*Peculiarities of hedging in critical remarks in English research articles in sociology*

**Лука Людмила**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри слов'янської філології, Запорізький національний університет

*Официальные и неофициальные варианты личных имен древнееврейского происхождения в русском и польском языках: сопоставительный аспект*

**Клещова Оксана**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови, Луганський національний університет імені Тараса Шевченка

*Лінгвостилістика сучасного пісенного тексту*

**Лісняк Наталія**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри бізнес-лінгвістики, ДВНЗ «Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана»

*Образ короваю в лемківських піснях*

**Павленко Ірина**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології, Запорізький національний університет

*Ресторони як знак міжкультурної комунікації (на матеріалі назв закладів громадського харчування м. Запоріжжя)*

**Павленко Юлія**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри початкової освіти, природничих і математичних дисциплін та методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Творці української літературної мови: Олена Пчілка*

**Рудич Оксана**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

**Степаненко Ніна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

**Олійник Світлана**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

**Палеха Ольга**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

**Палеха Ольга**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

**Палеха Ольга**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

**Палеха Ольга**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка



**Стиркіна Юлія**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Історично-культурний потенціал свята «Хеллоуїн» як чинник стимуляції інтересу до вивчення англійської мови*

**Стасик Микола**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри українознавства, Запорізький національний університет

*Діалог культур як стильова домінанта збірки М. Матіос «Нація»*

**Черненко Вікторія**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Культурно-національні особливості компаративних фразеологізмів англійської мови*

### Секція 3

#### Соціокультурна та психологічна парадигми міжкультурного спілкування

**Меркулова Оксана**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри української мови, Запорізький національний університет

*Сучасне Запоріжжя у дзеркалі мовнополітичного дискурсу: історія й сьогодення*

**Подлєсна Ганна**, кандидат психологічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія

*Психологічні аспекти розвитку міжкультурної комунікації майбутніх фахівців*

**Хейлік Тетяна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри слов'янської філології, Запорізький національний університет

*Словесні асоціації як засіб вияву етнічних стереотипів*

### Секція 4

#### Переклад у контексті міжкультурної комунікації: теорія і практика

**Бей Ілля**, викладач кафедри слов'янської філології, Запорізький національний університет

*Складнощі українсько-польського і польсько-українського перекладу: дієслівне керування*

**Всєвцева Євгенія**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Стилістичні особливості сучасних художніх перекладів сонетів В. Шекспіра українською мовою*

**Зуєнко Марина**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Перекладацькі стратегії у відтворенні національного культурного концепту на прикладі творчості англійських поетів-метафізиків XVII ст.*

**Колос Юлія**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства та іноземних мов, Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

*Особливості перекладу імперативів в англомовних інструкціях українською*

**Король Валерія**, старший викладач кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Особливості здійснення перекладів заголовків журнальних статей*

**Манько Альона**, аспірантка кафедри української літератури, Луганський національний університет імені Тараса Шевченка

*Перекладацька діяльність Івана Низового на Луганщині*

**Мацегора Іван**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри слов'янської філології, Запорізький національний університет

*Особенности реализации семантики предлогов в украинско-русском переводе текстов уголовного права*

**Медведська Ірина**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*До питання класифікації перекладацьких трансформацій*

**Рябокінь Наталія**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу та іноземних мов, Полтавський інститут економіки і права Університету «Україна»

*Поняття еквівалентності та адекватності в перекладі*

**Тимінська Ірина**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Концепція творчості в художніх перекладах Г. Кочура*

## **Секція 5**

### **Міжкультурне спілкування й освітній процес**

**Вдовіна Олена**, кандидат наук із соціальних комунікацій, доцент кафедри українознавства, культури та документознавства, Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

*Викладання іноземної мови як засобу міжкультурної комунікації у ЗВО (на прикладі дисципліни «Українська мова як іноземна»)*

**Дейнека Світлана**, викладач кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка  
*Своєрідність викладання CLIL дисциплін у загальноосвітніх закладах*

**Льченко Алла**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія  
*Теоретичні аспекти комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти в сучасній науковій парадигмі*

**Кулімова Юлія**, кандидат педагогічних наук, асистент кафедри початкової освіти, природничих і математичних дисциплін та методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка  
*Метод сторітелінгу у процесі формування мовної компетентності майбутніх педагогів*

**Лещенко Тетяна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри українознавства та гуманітарної підготовки, Українська медична стоматологічна академія

**Юфименко Вікторія**, старший викладач кафедри українознавства та гуманітарної підготовки, Українська медична стоматологічна академія  
*Особливості формування комунікативної компетенції іноземних студентів під час засвоєння стоматологічної термінології на занятті з української мови як іноземної*

**Мірошніченко Тетяна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри початкової освіти, природничих і математичних дисциплін та методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Розвиток міжкультурної компетентності майбутніх педагогів засобами сучасних інформаційно-комунікаційних технологій*

**Ніколаєнко Юлія**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія  
*Формування мотивації майбутніх фахівців аграрного профілю до міжкультурної комунікації на заняттях з іноземної мови*

**Рахно Михайло**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

*Особливості застосування методики CLIL під час екстенсивного читання англійських текстів*

**Сільчук Олеся**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавська державна аграрна академія

*Питання міжкультурного спілкування в освітньому середовищі магістратури аграрних закладів вищої освіти*

**Сосой Галина**, старший викладач кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка  
*Особливості застосування методики CLIL для викладання другої іноземної мови*

**Стиркіна Юлія**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри філологічних дисциплін і методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка  
*Технології засвоєння мовленнєвих структур у процесі міжкультурного спілкування та виконання репродуктивних і творчих завдань*

**Таловиря Галина**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри англійської та німецької філології, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка  
*Tips on Distant Teaching Writing*

**Федій Ольга**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри початкової освіти, природничих і математичних дисциплін та методик їх викладання, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка  
*Етика і естетика педагогічного спілкування в змісті професійної підготовки майбутніх педагогів*

**Федоренко Юлія**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства та іноземних мов, Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»  
*Сучасні практики у формуванні іншомовної професійної комунікативної компетентності*